



## THÔNG TIN KHÁCH HÀNG – CUSTOMER INFORMATION

Tất cả các thông tin dưới đây liên quan tới khách hàng:..... (nếu có)  
All below information is related to the customer (if any)

- Nhà sáng lập / Cổ đông / FOUNDER / SHAREHOLDER       Chi nhánh / BRANCH       Bên bảo lãnh tín dụng / GUARANTOR WITH A CREDIT LINE  
 Công ty mẹ / PARENT COMPANY       Công ty con / SUBSIDIARY       Khác / OTHERS.....

## (I) THÔNG TIN CHUNG CỦA DOANH NGHIỆP / CORPORATE INFORMATION

Tên đăng ký đầy đủ bằng tiếng Việt Full registered name in Vietnamese (*)			
Tên đăng ký đầy đủ bằng tiếng Anh Full registered name in English (*)			
Tên viết tắt / Abbreviation name		Bạn có đang tham gia thỏa thuận ủy thác nào không? Do you engage in any kind of Trusted agreement? <input type="checkbox"/> Không No <input type="checkbox"/> Có Yes	
Số giấy phép Incorporation Number (*)		Ngày thành lập Date of incorporation (*)	
Nơi thành lập Country of incorporation (*)		Tình trạng cư trú Residential status (*)	
<input type="checkbox"/> Việt Nam <input type="checkbox"/> Khác / Others .....		<input type="checkbox"/> Cư trú / Resident <input type="checkbox"/> Không cư trú / Non-Resident	
Mã số thuế Tax registration number (*)		Ngày cấp Issue date (*)	
Số điện thoại công ty Office phone number (*)		Số Fax: Fax number:	
Thư điện tử (Email) (*)			
Người liên hệ chính Primary Contact Name (*)		Số điện thoại Primary Contact No. (*)	
Địa chỉ đăng ký kinh doanh Registered address (*)			
Địa chỉ giao dịch Business address (*)			
Lĩnh vực hoạt động, kinh doanh Type of Main Business (*)		<input type="checkbox"/> Dịch vụ công chứng/luật sư Notary/Lawyer services <input type="checkbox"/> Hoạt động Casino Operator of Casino <input type="checkbox"/> Kinh doanh giải trí Entertainment business <input type="checkbox"/> Đại lý du lịch Travel Agent <input type="checkbox"/> Đại lý/phát triển bất động sản Real estate agent/developer <input type="checkbox"/> Ủy thác đầu tư, quản lý Investment trust, management <input type="checkbox"/> Kinh doanh đồ cổ Antique seller <input type="checkbox"/> Buôn bán vũ khí Arms Dealer <input type="checkbox"/> Cung cấp dịch vụ chuyển tiền Money Transfer Service Provider <input type="checkbox"/> Kinh doanh ngoại hối Foreign exchange business <input type="checkbox"/> Kế toán Accountant <input type="checkbox"/> Kinh doanh trang sức, kim cương, vàng Jewelry, diamond and/or gold trader <input type="checkbox"/> Tuyển dụng công nhân/chuyên gia người nước ngoài Foreign Worker/ Expat Recruitment Agent <input type="checkbox"/> Khác ..... Others	

## (II) THÔNG TIN CHUNG VỀ HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP / BUSINESS INFORMATION

Nhóm ngành công nghiệp Industry Group	<input type="checkbox"/> Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải Water Supply; Waste And Wastewater Management And Treatment Activities	<input type="checkbox"/> Bán buôn và bán lẻ; sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác Wholesale And Retail Trade; Repair Of Motor Vehicles, Motorcycles And Other Motor Vehicles	<input type="checkbox"/> Vận tải kho bãi Transportation And Storage
	<input type="checkbox"/> Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội, quản lý nhà nước, an ninh quốc phòng; bảo đảm xã hội bắt buộc Activities Of Vietnam's Communist Party, Socio-Political Organizations, State Management And National Defence And Security; Compulsory Social Security	<input type="checkbox"/> Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội, quản lý nhà nước, an ninh quốc phòng; bảo đảm xã hội bắt buộc Activities Of Households As Employers; Goods-Producing And Services-Producing Activities Of Households For Own Use	<input type="checkbox"/> Công nghiệp chế biến, chế tạo Manufacturing
	<input type="checkbox"/> Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình Activities Of Households As Employers; Goods-Producing And Services-Producing Activities Of Households For Own Use	<input type="checkbox"/> Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí Manufacture And Distribution Of Electricity, Gas, Hot Water, Steam And Air Conditioning	<input type="checkbox"/> Nghệ thuật, vui chơi và giải trí Arts, Entertainment And Recreation
	<input type="checkbox"/> Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hoà không khí Manufacture And Distribution Of Electricity, Gas, Hot Water, Steam And Air Conditioning	<input type="checkbox"/> Khai Khoáng Mining And Quarrying	<input type="checkbox"/> Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ Administrative And Support Service Activities
	<input type="checkbox"/> Khai Khoáng Mining And Quarrying	<input type="checkbox"/> Nông nghiệp, Lâm Nghiệp, Thủy sản Agriculture, Forestry and Fishing	<input type="checkbox"/> Dịch vụ lưu trú và ăn uống Accommodation And Food Service Activities
	<input type="checkbox"/> Giáo dục và đào tạo Education And Training	<input type="checkbox"/> Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội Human Health And Social Work Activities	<input type="checkbox"/> Hoạt động dịch vụ khác Other Service Activities
	<input type="checkbox"/> Hoạt động kinh doanh bất động sản Real Estate Activities	<input type="checkbox"/> Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ Professional, Scientific And Technical Activities	
	<input type="checkbox"/> Xây dựng Construction	<input type="checkbox"/> Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm Financial, Banking And Insurance Activities	
	<input type="checkbox"/> Thông tin và truyền thông Information And Communication	<input type="checkbox"/> Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế Activities Of International Organizations And Bodies	

<b>Nguồn thu nhập chính từ</b> Major source of Income (*)	<input type="checkbox"/> <b>Việt Nam</b> <input type="checkbox"/> <b>Khác</b> / Others .....	<b>Nguồn tiền gửi từ / Nguồn vốn từ</b> Source of Deposit / Working Capital (*)	(Có thể chọn nhiều hơn một lựa chọn / Can select more than one) <input type="checkbox"/> <b>Từ buôn bán</b> / Trade <input type="checkbox"/> <b>Từ đầu tư</b> / Fund Investment <input type="checkbox"/> <b>Từ dịch vụ</b> / Service <input type="checkbox"/> <b>Khác</b> / Others .....
<b>Doanh thu dự kiến của Doanh Nghiệp hàng năm</b> Expected Revenue (ER) of Business per Year (*)	ML = Triệu VND/ Million VND <input type="checkbox"/> < 3,600 ML <input type="checkbox"/> 3,600 ML < 7,200 ML <input type="checkbox"/> 7,200 ML < 11,000 ML <input type="checkbox"/> 11,000 ML < 14,000 ML <input type="checkbox"/> 14,000 ML < 18,000 ML <input type="checkbox"/> ≥ 18,000 ML		

<b>Nguồn gốc tài sản (khi thành lập công ty)</b> Origin of assets (when establishing the company)	(Có thể chọn nhiều hơn một lựa chọn / Can select more than one) <input type="checkbox"/> <b>Từ kinh doanh</b> <input type="checkbox"/> <b>Từ lương</b> <input type="checkbox"/> <b>Từ đầu tư</b> <input type="checkbox"/> <b>Từ bán tài sản</b> <input type="checkbox"/> <b>Khác</b> ..... Business                      Salary / Wage                      Investment                      Asset sale                      Others
--	--

**(III) THÔNG TIN BỔ SUNG CHO MỤC ĐÍCH TUÂN THỦ FATCA / ADDITIONAL INFORMATION FOR FATCA PURPOSE**

1. Tổ chức có quyết định thành lập/Giấy phép đăng ký kinh doanh/Giấy phép đầu tư tại Mỹ không? (Nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-9 và cung cấp Mã số thuế Mỹ tương ứng) / Is the organization registered, licensed or incorporated in the U.S? (If yes, please complete form W-9).	<input type="checkbox"/> <b>Có</b> / Yes MS thuế Mỹ TIN:.....	<input type="checkbox"/> <b>Không</b> / No
2. Tổ chức có được xem như một Định chế tài chính ngoài Mỹ theo quy định của FATCA không? (Nếu có, xin vui lòng cung cấp mã số GIIN, hoặc mẫu W-8BEN-E nếu tổ chức không có mã số GIIN) / Is the organization a non-US financial institution? (If yes, please provide GIIN, or complete form W-8BEN-E if a GIIN is not available).	<input type="checkbox"/> <b>Có</b> / Yes MS thuế GIIN:.....	<input type="checkbox"/> <b>Không</b> / No
3. Tổ chức có nhà đầu tư/cổ đông là người Mỹ không? (Nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-8BEN-E) / Does the organization have U.S shareholder/investor? (If yes, please complete form W-8BEN-E).	<input type="checkbox"/> <b>Có</b> / Yes	<input type="checkbox"/> <b>Không</b> / No
4. Tổ chức là tổ chức phi tài chính nước ngoài có thu nhập thụ động theo định nghĩa của FATCA? (Nếu có, xin vui lòng điền mẫu W-8BEN-E) / Is the organization a Passive Non-Financial Foreign Entity? (If yes, please complete form W-8BEN-E).	<input type="checkbox"/> <b>Có</b> / Yes	<input type="checkbox"/> <b>Không</b> / No

Chúng tôi xác nhận các thông tin được cung cấp trên đây là hoàn toàn xác thực. Chúng tôi sẽ thông báo ngay với Ngân hàng nếu có bất kỳ sự thay đổi nào nhằm mục đích mở và sử dụng tài khoản với Ngân hàng.

We hereby certify that the above information provided herein are correct and true in all respects. If there are any changes we will inform KASIKORNBANK PUBLIC COMPANY LIMITED – HO CHI MINH CITY BRANCH (the Bank) of such changes to be used for purpose of opening account with the Bank.

Tài liệu này là một phần của Giấy Đề Nghị Kiểm Hợp Đồng Mở Tài Khoản và Sử Dụng Dịch Vụ được nộp cho Ngân Hàng nhằm mở tài khoản tại Ngân Hàng. Tài liệu này được phê duyệt và ủy quyền bởi cơ quan có thẩm quyền phù hợp của Khách Hàng theo quy định của Điều Lệ, các quy định nội bộ và pháp luật áp dụng nhằm mục đích mở và sử dụng (các) tài khoản được mở và duy trì tại Ngân Hàng ("Tài Khoản").

This document shall constitute a part of Application & Agreement for Account Opening and Using Services submitted to the Bank for the opening of our account with the Bank. This document is approved and authorized by the proper decision-making authority of the Customer in line with its Charter and internal rules and the applicable laws for the purpose of use and management of any account(s) opened and maintained with the Bank (the "Accounts").

**Chữ ký khách hàng** .....  
Applicant's Signature  
(.....)  
  
**Ngày** .....  
Date

**PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG / FOR BANK USE ONLY**

<b>Nhân viên giao dịch / Attended by</b> (Ký, ghi họ tên / Signature, full name)	<b>Kiểm soát / Checked by</b> (Ký, ghi họ tên / Signature, full name)
<b>Ngày / Date</b>	<b>Ngày / Date</b>